

Dans le cadre de son spectacle *Rosencrantz et Guildenstern sont morts*, le metteur en scène russe Youri Boutousov a répondu aux questions de *SceauxMag*. Découvrez la puissance des messages qu'il porte à travers son œuvre et son ressenti face à la guerre en Ukraine.

### **Par quels procédés arrivez-vous à rendre accessible et ludique un théâtre d'auteur ?**

*Youri Boutousov : « J'ai beaucoup de talent :) Cela doit être la raison de mon succès :) [NDT -Youri a demandé de laisser les smiles:] -dans l'article publié] Pour parler sérieusement, je dirais que le théâtre sous toutes ses formes, y compris le théâtre d'auteur, ne doit être ni ennuyeux, ni inintéressant. Je suis entièrement d'accord avec l'expression bien connue "le diable c'est l'ennui". Par ailleurs, le metteur en scène est aussi un spectateur, comme tous ceux qui viennent au théâtre une fois par mois. C'est pour cela que j'ai développé mon propre langage scénique, différent des autres, que je suis perpétuellement à la recherche de nouveaux moyens d'expression et de nouvelles trouvailles scéniques, et découvre toujours des significations cachées dans les œuvres dramatiques que je mets en scène. J'aspire à être entendu et compris par le spectateur. En fin de compte, comme l'a dit le réalisateur allemand Fassbinder, le langage artistique d'un auteur n'est que le moyen de raconter une histoire autrement. Et d'une manière générale, mes moyens d'expression favoris sont : la musique, le rythme, le mouvement, la lumière et la beauté ; et bien entendu, le travail sur le jeu de l'acteur, sans lequel il ne saurait y avoir de théâtre. »*

### **Quels messages souhaitez-vous porter à travers votre pièce ?**

*Youri Boutousov : « Avant tout, je voudrais dire, que la signification d'un spectacle naît dans l'esprit du spectateur au moment même de sa rencontre avec l'œuvre, c'est-à-dire pendant la représentation. Mais bien sûr, cela dépend des thèmes et des significations mis en jeu dans la mise en scène. Quand le spectacle a été créé, j'avais plusieurs idées en tête. L'une d'elle était la question de notre responsabilité face au monde dans lequel nous vivons. Nous avons l'impression que rien ne dépend de nous, alors qu'en fait, nous constatons chaque jour qu'il n'en est pas ainsi. Je voulais parler de la responsabilité, du choix, et des manières d'aborder cette responsabilité, de l'obligation de la dignité. Par ailleurs, j'étais intéressé par la question de la culpabilité de Rosencrantz et Guildenstern. Nous savons que ce sont des personnages secondaires dans "Hamlet". Ils sont habituellement représentés comme des victimes. Je voulais dire qu'ils prennent leurs décisions en leurs âmes et consciences... C'est pour cela qu'ils participent pleinement au crime et qu'on peut les considérer comme des assassins (sur ordre du roi du Danemark, ils emmènent Hamlet en Angleterre pour lui faire donner la mort). Pour moi, la question de leur culpabilité est sans appel. Mais il y a aussi un autre aspect duquel je voulais parler. C'est de l'état de nos âmes, l'état dans lequel nos esprits se sont trouvés après le début de l'agression de la Russie contre l'Ukraine. C'est un état très difficile à décrire. C'est un peu comme si nous avions soudain perdu la sensation de la terre sous nos pieds, comme si nous nous étions pétrifiés et ne pouvions plus bouger. Cet état peut être comparé à celui d'un poisson projeté hors de l'eau sur la rive, qui essaye de respirer, et se cogne la tête contre le sol. Dans ce spectacle, je ne suis pas juge. Je parle seulement de ces sensations, et partage mes réflexions avec le spectateur, essayant d'éveiller en lui des sentiments. »*

Traduction de Bruno Niver Edelman

## En savoir plus sur Youri Boutousov

Youri Boutousov est lauréat de six prestigieux Masques d'or, la plus haute distinction théâtrale en Russie pour les six pièces suivantes :

- *En attendant Godot* (1999) – Mise en scène
- *La Mouette* (2012) – Mise en scène
- *Macbeth. Cinéma.* et *La Bonne Âme du Se-Tchouan* – Prix spécial pour la recherche d'un langage scénique unique (2014)
- *Les Trois Sœurs* – Meilleur metteur en scène (2015)
- *Oncle Vania* – Meilleur metteur en scène (2018)
- *Peer Gynt* – Meilleur metteur en scène (2021)

Sa pièce *Rosencrantz et Guildenstern sont morts* sera son premier spectacle présenté en France.

Le film réalisé par Tom Stoppard, sorti en 1990 et adapté de la pièce du même nom, a remporté le Lion d'or à la Mostra de Venise en 1990.